

# East View Information Services

## USER GUIDE

*Universal Databases of Russian, Ukrainian, Baltic and CIS publications*



2005

## Accessing the Databases

Users directly connected to a subscriber's computer network may search and browse publications from the following Universal Databases (UDBs):

*Russian Central Newspapers*  
*Russian Regional Newspapers*  
*Russian/NIS Newswires*  
*Russian Governmental Publications*  
*Voprosy istorii*

*Russian Military & Security Periodicals*  
*Russian Social Sciences & Humanities Journals*  
*CIS & Baltic Periodicals*  
*Ukrainian Publications*  
*Medicine and Public Health*

To access, point your Web browser to either <http://dlib.eastview.com> (the URL for the main US server) or <http://www.russianlibrary.ru> (URL for the Moscow server). Users from subscribing institutions will be logged in automatically without a password. This search screen appears:

Universal Databases ENG RUS D

main search browse titles help librarian's corner

basic advanced Minneapolis US

Search for:

Cyrillic keyboard  
 Russian/English  
 Transliteration

Select date range:  
 All years  
 start: 1 Jan 1980  
end: 26 Jul 2005

Select sources:  all  selected

- Central Newspapers
- Regional Newspapers
- CIS & Baltic Periodicals
- Social Sciences & Humanities
- Governmental Publications
- Military & Security Periodicals
- Ukrainian Publications
- Russian/NIS Newswires
- English language Publications
- Trial Publications
- Individual titles collection
- Medicine and Public Health
- Library and Information Sciences

## Searching

Enter your search string in the appropriate box above, and click 'Search'. You may enter English or Cyrillic characters using installed keyboard programs on your computer or by activating the Cyrillic virtual keyboard display. You can limit your search by date range, sources Boolean operator (AND, OR, NOT, NEAR, multiple or single wildcards, and exact phrases), field, or a combination of these advanced search strings to limit results.

For example:

### *Search tips*

- For searching in transliteration, use the Library of Congress transliteration system (tables can be found at: <http://lcweb.loc.gov/catdir/cpsol/roman.html>). When searching for words containing “ъ” (soft sign) and “й” in transliteration, use “ ‘ ” (apostrophe) and “ i ’ ” (i followed by apostrophe) respectively. For instance, Российская национальная библиотека transliterates as Rossii’skaia natsional’naia biblioteka.
- Search strings without Boolean operators will find articles containing all words, their different combinations or individual words from the query. Search results are automatically sorted by the relevancy score assigned to each article. Score rules are based on Salton’s formula for relevance weight estimation. Details may be found at <http://dlib.eastview.com/hlp/scoring.jsp>.
- The search engine automatically searches different case forms of words, unless the user specifies “exact phrase”.
- Using English worlds will retrieve materials in English as well as in Russian and Ukrainian if an English word happens to occur in a Russian or Ukrainian article.

### *Searching individual titles*

Click on the database name and on the publication you would like to search. Search the publication by entering your search string in the box on the lower left side of the screen. For example:

Universal Databases ENG | RUS | DE

main | search | **browse titles** | help | librarian's corner

Minneapolis US

All Sources > Central Newspapers (UDB-COM) > Itogi



**Search this publication**  
Cyrillic keyboard

"терроризм"

Last 2 months

Russian/English  
 Transliteration

<b>Subtitle</b>	Ezhenedel'nyi zhurnal
<b>ISSN</b>	1027-3964
<b>Language</b>	Russian
<b>Frequency</b>	52
<b>City</b>	Moskva
<b>Country</b>	Russia
<b>Publisher</b>	ZAO "Izdatel'stvo Sem' dnei"
<b>Year first published</b>	1996
<b>Description</b>	This illustrated weekly was founded by the Media-Most company in 1996 in cooperation with Newsweek magazine. It voiced a critical attitude of liberal intellectuals to government policy. In April 2001 the Itogi editorial staff was replaced by Sem' dnei' publishers.
<b>Data format</b>	Full text
<b>Access to individual issues</b>	<a href="#">1996</a> , <a href="#">1997</a> , <a href="#">1998</a> , <a href="#">1999</a> , <a href="#">2000</a> , <a href="#">2001</a> , <a href="#">2002</a> , <a href="#">2003</a> , <a href="#">2004</a> , <a href="#">2005</a>
<b>The latest issue</b>	<a href="#">#029, Jul. 19, 2005</a>
<b>Permanent edition address</b>	<a href="http://dlib.eastview.com/sources/publication.jsp?id=516">http://dlib.eastview.com/sources/publication.jsp?id=516</a>

Use of this material is strictly limited by our [Usage Agreement](#)

basic search | advanced search | browse titles | help

## Complex Queries

For complex queries, click on the “advanced” tab and select your search fields. For example:

Universal Databases ENG | RUS | DE

main | search | browse titles | help | librarian's corner

Minneapolis US

basic | **advanced**

**Search in:**

Author

Article Title

Entire Article

OR NOT AND

NEAR exact phrase

wildcard ? wildcard \*

**Search for:**

Проханов and Америка

**Select date range:**

All years

start: 1 Jan 1980

end: 26 Jul 2005

**Select sources:**  all  selected

- Central Newspapers
- Regional Newspapers
- CIS & Baltic Periodicals
- Social Sciences & Humanities
- Governmental Publications
- Military & Security Periodicals
- Ukrainian Publications
- Russian/NIS Newswires
- English language Publications
- Trial Publications
- Individual titles collection
- Medicine and Public Health

## Viewing hits

To view hits, click on the article title for immediate retrieval, check the adjacent box to retrieve the article after scanning all relevant hits, or select the tabs under 'View Search Results By' to display excerpts or the complete text of your search results in order of relevancy. For example:

The screenshot shows the 'Universal Databases' search results page. The search term is 'пелевин and буддизм'. The page displays 23 articles. The first two articles are visible in the table below.

#	article title	author	title	date	words	score
<input type="checkbox"/> 1	<a href="#">Вой во имя нефти</a>	Айвар ВАЛЕЕВ	Cheliabinskii rabochii	2004-12-09	361	100
	<ul style="list-style-type: none"><li>... Виктор <a href="#">Пелевин</a> о роли обратной в ...</li><li>... России Писатель Виктор <a href="#">Пелевин</a>, как известно, старается не ...</li><li>...текущем моменте. В этом смысле <a href="#">Пелевин</a> очень похож на главного ...</li></ul>					
<input type="checkbox"/> 2	<a href="#">ЛИТЕРАТУРНЫЙ ПАНОПТИКУМ. БЕРЕГИ СВОЙ БРЕНД</a>	НИКОЛАЙ АЛЕКСАНДРОВ	Gazeta	2003-09-25	844	95
	<ul style="list-style-type: none"><li>...И Сорокин тоже бренд. И <a href="#">Пелевин</a> бренд настолько, что уже ...</li><li>...есть так долго держать паузу. <a href="#">Пелевин</a> держал. Более того - ...</li><li>...настоящий мастер, в нужный момент <a href="#">Пелевин</a> представил свои, то есть ...</li></ul>					

Additional links at the bottom: [XXI ВЕК. ИСКУССТВО. КУЛЬТУРА. ЖИЗНЬ. Книги, о которых спорят.](#)

## Sorting results

To sort results, click on the field by which you would like to see articles sorted. For example, to sort results by date:

The screenshot shows the search results table with the 'date' column highlighted by a red circle and a red arrow pointing to it. The table contains three articles.

#	article title	author	title	date	words	score
<input type="checkbox"/> 1	<a href="#">КНИЖНАЯ ПОЛКА ИРИНЫ РОДНЯНСКОЙ</a>	-	Novyi mir	2005-06-30	5015	2
	<ul style="list-style-type: none"><li>... Виктор <a href="#">Пелевин</a>. Священная книга оборотня. [Роман]. ...</li><li>... не вставить словечко. <a href="#">Пелевин</a> не гнушается простейшими средствами. ...</li><li>...душой, то не только истины <a href="#">буддизма</a> (тут судить не берусь), ...</li></ul>					
<input type="checkbox"/> 2	<a href="#">ЗАМЕТКИ ЗОИЛА</a>	Владимир БОНДАРЕНКО	Zavtra	2005-06-24	727	6
	<ul style="list-style-type: none"><li>...режиссера Кирилла Серебренникова и утомленного <a href="#">буддизмом</a> писательского гуру Виктора Пелевина. ...</li><li>...по два балла. Уверен, что <a href="#">Пелевин</a> никогда не поддержит гламурного ...</li><li>...как китайская грамота, но и <a href="#">Пелевин</a> свой потусторонний голос доверяет ...</li></ul>					
<input type="checkbox"/> 3	<a href="#">Литература. Иронический словарь</a>	Александр БАЛОД	Moskovskaia pravda	2005-05-13	8697	3
	<ul style="list-style-type: none"><li>...Священной книге оборотня" В.О. <a href="#">Пелевин</a>, предупреждая возможные нападки рецензентов, ...</li><li>...на необитаемом острове (последний герой). <a href="#">Пелевин</a> для создания аллегории устройства ...</li><li>...В Китае и Японии направлений <a href="#">буддизма</a>. В кристаллизованном виде дзен-буддизм ...</li></ul>					

Additional link at the bottom: [Критика и библиография.](#)

## Browsing individual issues

To browse individual issues, select the 'Browse Titles' tab and specific publication, followed by the year and issue.

## Printing, saving or emailing

To print, save or email an article, click on the appropriate icon.

## Citing articles from a UDB

An article from a UDB should be cited in a bibliography or footnote in a manner similar to an article in a print publication. Include author (if given), article title, journal or newspaper title, volume number and issue number. Also include the URL and the date you accessed the article.

Format this information using the style requested by your professor, editor or publisher. Links to different styles may be found at <http://www.bedfordstmartins.com/online/citex.html>, among other places.

## Useful links

- <http://online.eastview.com/titles>: database descriptions, title lists, archival coverage.
- <http://dlib.eastview.com/librarians>: librarians corner (content updates, announcements).
- <http://online.eastview.com/productlit.html>: The link where the User Guide (in PDF) may be found.